

Инструкция: Human Validation

Задание

Оцените корректность минимальной пары, в которой приемлемое предложение взято из корпуса, а неприемлемое — сгенерировано с помощью инструментов автоматической обработки естественного языка.

Что такое минимальная пара?

Минимальная пара — два предложения, различающиеся в грамматичности по одному синтаксическому, семантическому или морфологическому феномену.

! Важно: минимальная пара изолирует ровно один феномен русского языка. Как правило, это означает, что предложения отличаются по одному признаку: числу/роду/падежу/etc.

Можно считать, что неграмматичное предложение получается из грамматичного применением одной из операций:

- смена признака (изменение одной словоизменительной категории: числа, падежа, рода, времени, etc.)
- замена слова (замена лексемы с сохранением исходной грамматической формы)
- перестановка двух слов местами
- передвижение слова или синтаксической группы

NB: русский язык — флективный и имеет довольно свободный порядок слов, поэтому не для всех феноменов можно получить минимальные пары только одной операцией. В таком случае, мы считаем минимальной парой такую пару предложений, где применено минимальное количество операций для изоляции конкретного феномена.

Пример:

У нас есть феномен “Одушевленный субъект транзитивного глагола”. Субъект транзитивного глагола типично одушевленный, поэтому для получения минимальной пары мы переставляем местами неодушевленный

объект и субъект (пара 1). Несмотря на то, что мы применяем одну операцию (перестановка), пара остается грамматичной и не изолирует исследуемый феномен, поэтому необходимо поменять также и формы слов: поставить *раму* в номинатив, а *мама* — в аккумулятив (пара 2). Таким образом, несмотря на то, что для получения пары (2) было применено больше одной операции, она является более правильной.

1. *Мама мыла раму.*
Раму мыла мама

2. *Мама мыла раму.*
**Рама мыла маму*

Задание подробнее

1. Прочтите минимальную пару и феномен, к которому она относится.
2. Оцените, корректно ли составлена минимальная пара? Действительно ли она относится к указанному лингвистическому феномену?
3. Если всё верно — выберите ответ **"Да"**.
4. Если минимальная пара составлена некорректно или она не соответствует указанному феномену — выберите ответ **"Нет"**.
5. Если исходное предложение неприемлемо — выберите ответ **"N/A"**.
6. Нашли недочёты или опечатки? Укажите их в специальной строке **"Комментарий"**.
7. Возникли вопросы или сложности с выполнением задания? Напишите нам в чате.

Примеры минимальных пар

▼ Словообразование

Ошибки в словообразовании связаны с добавлением неинтерпретируемых сочетаний аффиксов путем вставок или перестановок. **Важно:** сами аффиксы могут употребляться с данными частями речи, неграмматичны именно сочетания с основой и/или другими аффиксами.

1. Добавление лишних морфем: неинтерпретируемые сочетания аффиксов

Водопроводная вода используется только для рукомойников и в целях приготовления пищи.

*

Водопроводистная вода используется только для рукомойников и в целях приготовления пищи. — в паре происходит вставка суффикса -ист-, который сам по себе может быть использован другими прилагательными (серебро - серебристый)

2. Добавление лишних морфем: глагольные приставки

Вася забыл **записать** домашнее задание.

*Вася забыл

прозаписать домашнее задание. — обе приставки сочетаются с основой (записать, прописать), но их комбинация неграмматична

3. Перестановка морфем: глагольные приставки

Петя **подустал** на работе.

*Петя

уподстал на работе. — поскольку допустимый порядок приставок во многом определен, их перестановка обычно невозможна

▼ Словоизменение

Ошибки в словоизменении связаны с выбором неправильной словоизменительной парадигмы для слова.

1. Замена словоизменительных аффиксов: склонения существительных (простой случай)

Пушки стояли рядом с **церковью**.

*Пушки стояли рядом с

церковьем. — *церковь* - это существительное 3 склонения, в форме sg.instr имеет окончание -ю; -ем - это окончание 2 склонения.

2. Замена словоизменительных аффиксов: склонения существительных с согласующимся зависимым

Мама мыла оконную **раму**.

*Мама мыла оконную

рамо. — *рама* - это существительное 1 склонения, в форме sg.acc имеет окончание -у, -о - это окончание 2 склонения.

3. Замена словоизменительных аффиксов: глагольное спряжение

Алена много **читает**.

Алена много

читаит. — *читает* - это глагол 1 спряжения, а *-ит* - это окончание 2 спряжения

▼ Управление

Ошибки в управлении связаны с выбором неверной формы зависимого.

Важно: обратите внимание, формы не должны быть омонимичны — изменяться должен только один параметр: падеж, не число (см. пример (3) в неверных парах)

1. Предложное управление

Петя подошел к **Маше**.

*Петя подошел к

Маша. — предлог *к* управляет дативом, а *Маша* стоит в номинативе.

2. Глагольное управление: прямой объект

Мама мыла **раму**.

*Мама мыла

раме. — прямой объект глагола должен быть в accusative, а *раме* стоит в дative.

3. Глагольное управление: объект в genitive

Самые нетерпеливые уже ждут **исполнения** желаний, загаданных в новогоднюю ночь.

*Самые нетерпеливые уже ждут

исполнению желаний, загаданных в новогоднюю ночь. — глагол *ждут* требует зависимого в genitive, а *исполнению* - форма дativa

4. Глагольное управление: объект в instrumentalis

Маша управляла **компанией**.

*Маша управляла

компанию. — глагол *управлять* требует зависимого в instrumentalis, а *компания* стоит в форме номинатива/accusative

5. Управление: номинализации

Одобрение **Васиной** работы его обрадовало.

*Одобрение

Васину работы его обрадовало. — номинализация управляет генитивом, а *Васину* - это форма аккузатива

▼ Согласование

Минимальные пары на согласование получаются путем изменения формы вершины или зависимого по одному из параметров: числу, роду, лицу или падежу. **Важно:** обратите внимание на соответствие конструкции в предложении названию феномена (см. примеры (7-8) в неверных парах).

Число

1. Согласование между подлежащим и сказуемым по числу

а. изменение подлежащего

Мама мыла раму

*

Мамы мыла раму.

б. изменение сказуемого

Мама **мыла** раму.

*Мама

мыли раму.

2. Согласование между сказуемым и подлежащим в генитиве по числу

Брата дома не **было**.

*Брата дома не

были.

3. Согласование между сказуемым и подлежащим, выраженным клаузой, по числу

Пете **удалось** решить задачу.

*Пете

удались решить задачу.

4. Согласование подлежащего и сказуемого по числу при аттракторе

а. выраженном именем/именной группой

Фотография родителей **лежала** на столе.

*Фотография родителей

лежали на столе. — глагол должен согласовываться с подлежащим *фотография*, но согласуется с аттрактором *родителей*

b. выраженным относительной клаузой

Иван, который раньше уже видел эти дома, почему-то **удивился**.

*Иван, который раньше уже видел эти дома, почему-то **удивились**.

NB: обратите внимание, здесь и далее под аттрактором мы понимаем любое существительное (единственное или входящее в большую клаузу), которое стоит между подлежащим и сказуемым, отличается по изменяемому признаку от подлежащего и "перетягивает" согласование на себя. Например, в предложении "*Мама Васи мыл раму." *Вася* будет аттрактором, а в предложении "*Мама Васи мыло раму." — нет.

5. Согласование в именной группе по числу

a. изменение вершины

Мама мыла оконную **раму**.

*Мама мыла оконную **рамы**.

b. изменение зависимого

Мама мыла **оконную** раму.

*Мама мыла **оконные** раму.

6. Согласование имени с относительным местоимением по числу

a. изменение вершины

Обратимся к **ворам-карманникам**, которым молва приписывает чудеса ловкости.

*Обратимся к **вору-карманнику**, которым молва приписывает чудеса ловкости.

b. изменение зависимого-местоимения

Обратимся к ворам-карманникам, **которым** молва приписывает чудеса ловкости.

*Обратимся к ворам-карманникам,
которому молва приписывает чудеса ловкости.

7. Согласование имени с относительным местоимением по числу при аттракторе

Среди похищенного оказался чемодан за 700 долларов, **которым** воры воспользовались, чтобы унести украденное.

*Среди похищенного оказался чемодан за 700 долларов,
которыми воры воспользовались, чтобы унести украденное.

8. Согласование имени по числу с плавающим определителем **сам**

Учитель давно уже и **сам** понимал проблему.

*Учитель давно уже и
сами понимал проблему.

Род:

9. Согласование между подлежащим и сказуемым по роду

- а. по роду подлежащего

Другой бы уже давно всё сказал.

*

Другая бы уже давно всё сказал.

- б. по роду сказуемого

Мама **мыла** раму.

*Мама

мыл раму.

10. Согласование между сказуемым и подлежащим в генитиве по роду

Брата дома не **было**.

*Брата дома не
был.

11. Согласование между сказуемым и подлежащим, выраженным клаузой, по роду

Пете **удалось** решить задачу.

**Пете*

удалась решить задачу.

12. Согласование подлежащего и сказуемого по роду при аттракторе

- а. выраженным именем/именной группой

Фотография папы **лежала** на столе.

**Фотография папы*

лежал на столе.

- б. выраженным относительной клаузой

Иван, который раньше уже видел эту квартиру, вдруг **удивился**.

**Иван, который раньше уже видел эту квартиру, вдруг*

удивилась.

13. Согласование в именной группе по роду

- а. по роду вершины

Его можно ругать за одно **это**.

**Его можно ругать за одно*

эту.

- б. по роду зависимого

Мама мыла **оконную** раму.

**Мама мыла*

оконного раму.

14. Согласование имени с относительным местоимением по роду

- а. изменение вершины

Среди похищенного оказался чемодан, **которым** воры воспользовались, чтобы унести украденное.

**Среди похищенного оказался чемодан,*

которой воры воспользовались, чтобы унести украденное.

- б. изменение зависимого-местоимения

Карандаш, **который** явно уже не раз затачивали, не привлекает внимания.

**Карандаш,
которую явно уже не раз затачивали, не привлекает внимания.*

15. Согласование имени с относительным местоимением по роду при аттракторе

Среди похищенного оказалась сумка за 700 долларов, **которой** воры воспользовались, чтобы унести украденное.

**Среди похищенного оказалась сумка за 700 долларов,
которым воры воспользовались, чтобы унести украденное.*

16. Согласование по роду с плавающим определителем **сам**

Учитель давно уже и **сам** понимал проблему.

**Учитель давно уже и
сама понимал проблему.*

Лицо:

17. Согласование между подлежащим и сказуемым по лицу

Мама **моет** раму.

**Мама*

моешь раму.

18. Согласование между сказуемым и подлежащим в генитиве по лицу

Брата дома не **будет**.

**Брата дома не*

будешь.

19. Согласование между сказуемым и подлежащим, выраженным клаузой, по лицу

У Пети **получится** решить задачу.

**У Пети*

получишься решить задачу.

Падеж:

20. Согласование в именной группе по падежу

Мама мыла **оконную** раму.

**Мама мыла*

оконной раму.

21. Согласование по падежу с плавающим определителем **сам**

Учитель давно уже и **сам** понимал проблему.

*Учитель давно уже и

самому понимал проблему.

▼ Острова

Острова — структуры, непроницаемые для некоторых синтаксических процессов. В нашем узком понимании, это структуры, к словам в которых нельзя задать вопрос. Исходные предложения это предложения с частным вопросом (слова на к- и ч-, типа *кто, какой, что*) и с островом. В неприемлемых предложениях вопрос как бы задаётся к позиции в острове, за счёт того, что исходное слово из этой позиции пересено в главную клаузу.

NB: Обратите внимание, в этом феномене передвигаться могут не только отдельные слова, но и целые группы (выделено будет только одно слово — вершина группы)

1. Остров адъюнкта

Для этого феномена адъюнкт определяется как обстоятельство, выраженное отдельной финитной клаузой или деепричастным оборотом.

*Кого Петя расстроил, когда толкнул **брата**?*

**Кого Петя расстроил*

брата, когда толкнул?

2. Остров сложной именной группы

Сложная именная группа — это именная группа с определением, выраженным инфинитивом или полной клаузой с относительным местоимением
который)

*Что ты дал человеку, который просил **деньги**?*

**Что ты дал*

деньги человеку, который просил?

3. Остров подлежащего

- подлежащего, выраженного клаузой
Для феномена прежде всего имеется в виду подлежащее, которое само является клаузой (придаточное подлежащее — *встречать Машу*). Как правило, это инфинитив.

*Кого радовало каждый раз встречать **Машу**?*

**Кого*

***Машу** радовало каждый раз встречать?*

- подлежащего-сложной именной группы
Подлежащее здесь именная группа с придаточным определительным (сложная именная группа — *девочка, любящая Петю*).

*Кого встретила девочка, любящая **Петю**?*

**Кого встретила*

***Петю** девочка, любящая?*

4. Остров сочинения: глагольные группы

Сюда относятся сложносочинённые предложения или предложения с однородными сказуемыми

*Кого Маша ждала и **кого** дождалась?*

**Кого Маша ждала*

***кого** и дождалась?*

5. Остров сочинения: неглагольные группы

Сюда относятся однородные члены предложения, но не сказуемые (и вообще не глаголы)

*Какой Петя любит чай и **какой** зефир?*

**Какой Петя любит*

***какой** чай и зефир?*

▼ Рефлексивы

Минимальные пары на рефлексивы состоят из конструкций с внешним посессором с "у X-а".

1. Внешний посессор

*У **него** есть друзья.*

**у*

себя есть друзья.

▼ Отрицание

Минимальные пары на отрицание включают передвижение частицы *не* в конструкциях с двойным отрицанием, а также замену отрицательных местоимений на неопределенные и наоборот. **Важно:** при передвижении отрицания частица должна подставляться к логичным токенам (например, существительным, предлогам, определениям/etc., но не пунктуации).

1. Negative concord

*Мама никогда **не** мыла раму.*

**Мама никогда мыла
не раму.*

2. Замена отрицательного местоимения на неопределенное

*Мама **никогда** не мыла раму.*

**Мама
когда-либо не мыла раму.*

3. Замена неопределенного местоимения на отрицательное

*Мама **когда-то** мыла раму.*

**Мама
никогда мыла раму.*

▼ Аргументная структура

Минимальные пары на аргументную структуру в основном покрывают ограничения на аргументы транзитивных глаголов.

1. Переходность

*Мама **мыла** раму.*

**Мама
играла раму. — замена переходного глагола на непереходный делает предложение неприемлемым*

2. Одушевленный субъект транзитивного глагола

- перестановка

Мама мыла раму.

*

Рама мыла маму. — в качестве субъектов большинства транзитивных глаголов может быть только одушевленное имя, поэтому замена на неодушевленное неграмматична

- случайная замена

Мама мыла раму.

*

Книга мыла раму.

3. Одушевленный субъект пассива

- перестановка

Рама была помыта **мамой**.

*Мама была помыта

рамой.

- случайная замена

Рама была помыта **мамой**.

*Рама была помыта

книгой.

4. Одушевленный непрямой объект транзитивного глагола

- перестановка

Гарри подарил **Добби** носок.

*Гарри подарил

носку Добби. — в качестве непрямого объекта (в основном реципиента) транзитивного глагола может быть только одушевленное имя, замена на неодушевленное невозможна

- случайная замена

Гарри подарил **Добби** носок.

*Гарри подарил

елке носок.

5. Одушевленный прямой объект транзитивного глагола

Петя убедил **водителя** продолжить ехать.

*Петя убедил

машину продолжить ехать.

▼ Аспект

Минимальные пары на аспект связаны с заменой глагола на соответствующий ему глагол противоположного вида. **Важно:** обратите внимание на видовые пары, проверьте, что они верные.

1. Несочетаемость перфектива с семантикой длительности

Мама долго **мыла** раму.

*Мама долго

помыла раму.

2. Невозможность перфектива в повторяющихся ситуациях

Мама каждый месяц **мыла** раму.

*Мама каждый месяц

помыла раму.

3. Невозможность перфектива при отрицании сильных деонтических глаголов

(Деонтические глаголы включают, например: *стоит, надо, следует* и др.)

Маме не стоит **мыть** раму каждый месяц.

*Мама не стоит

помыть раму каждый месяц.

▼ Время

Ошибки на время связаны с выбором формы глагола при наличии маркера (наречия или именной группы), указывающего на время события.

1. Глагольное время

Вчера мама **отмыла** раму.

*Вчера мама

отмоет раму.

2. Глагольное время (сочинение)

Вчера мама **отмыла** раму и убралась в комнате.

*Вчера мама

отмоет раму и убралась в комнате.

3. Временные маркеры

На **прошлой** неделе мама отмыла раму.

*На

будущей неделе мама отмыла раму.

Примеры разметки минимальных пар

Примеры корректно составленных минимальных пар (Ответ: "Да")

1. Несочетаемость перфектива с семантикой длительности

Не следует **унижать** людей — это главное.

*Не следует

унизить людей — это главное.

2. Глагольное время (сочинение)

Хозяина и пилота зовут Брэдли Руд , он сюда из Англии **переврался** лет семь назад.

*Хозяина и пилота зовут Брэдли Руд , он сюда из Англии

переберется лет семь назад.

Примеры некорректно составленных минимальных пар (Ответ: "Нет")

(Здесь и далее представлены примеры частых ошибок, на которые стоит обратить внимания при разметке, но список не ограничен только этими случаями.)

1. Неприемлемое предложение является приемлемым

Мама мыла раму.

*

Раму мыла мама. — из-за относительно свободного порядка слов полученное предложение все еще грамматично

2. Минимальная пара не соответствует указанному феномену

Феномен: Переходность

Мама **мыла** раму.

*Мама

вырыла раму. — второй пример неграмматичен, но феномен заключается в замене транзитивного глагола (с аргументами субъект и прямой объект), на нетранзитивный (у которого прямого объекта нет). Здесь мы заменили один транзитивный глагол на другой транзитивный, нарушив только семантику, но не структуру.

3. Минимальная пара составлена некорректно: феномен не изолирован (нарушено больше одного феномена)

Мама мыла оконную **раму**.

*Мама мыла оконную

рам. — нарушено не только управление (*мыла рам), но и согласование (*оконную рам)

4. Минимальная пара составлена некорректно: изменено несколько слов

Мама мыла **оконную** раму.

*Мама мыла

оконной рам. — при изменении управления должен меняться только токен, зависящий от глагола, а здесь поменялось еще и его зависимое

5. Минимальная пара составлена некорректно: целевое слово употреблено в некорректной форме

Не **засиживайтесь** долго перед телевизором.

*Не

засидимтесь долго перед телевизором. — кроме аспекта ошибочно изменено лицо глагола

6. Минимальная пара неоднозначна из-за омонимии словоформ:

Хороший человек всегда старается помочь людям.

*

Хорошего человек всегда старается помочь людям. — непонятно, какая форма у слова *хорошего*: m.gen.sg или m.acc.sg или n.gen.sg — меняется ли только падеж или еще и род

7. Неверный дистрактор

У Маши дела **плохи**.

*У Маши дела

плоха. — по определению дистрактор должен стоять между подлежащим и предикатом, здесь *Маши* не дистрактор, хотя предложение и получается неграмматичным

8. Неверная классификация феномена

Феномен: Согласование имени по роду с плавающим определителем сам, расположенным на удалении (в конструкции с сочинением)

А Светлана и **сама** придумает, как показать, или не показать, участие Отдела в этом.

*А Светлана

сам придумает, как показать, или не показать, участие Отдела в этом. — сама пара корректная, но в предложении нет сочинения, поэтому пара не подходит.

Примеры пар, корректность которых нельзя оценить (Ответ: "N/A")

1. Изначальное предложение неграмматично, из-за чего сгенерированное предложение приемлемо:

Мама **мыло** раму.

*Мама

мыла раму.

2. Изначальное предложение неграмматично и сгенерированное тоже:

Мама мыла **оконенную** раму.

*Мама мыла

оконенная раму.

Обратите внимание, к п/а относятся только пары, где **первое предложение неграмматично**. В неграмматичность входят как опечатки (например, лишние или недостающие пробелы), так и вещи относящиеся непосредственно к грамматике (неправильные формы, модели управления и тд).

- Некоторые писали в комментарии, что исходное предложение не очень, что правильное и неправильное предложение перепутаны и тд, но ставили

no/yes — если вам кажется, что изначальное предложение неверно, то ставьте **n/a**, даже если ошибка не в изменяемом слове.

- Некоторые отмечали n/a или no, если в паре меняется имя собственное: если соблюдены все критерии минимальности и форма имени собственного подобрана верно, то таким предложениям можно ставить **yes**. Отдельного ограничения на имена собственные нет.
- Если первое предложение грамматично, но изменяемое слово не подходит под феномен — то таким предложениям ставится оценка **no**.
- Некоторые писали, что форма омонимична другой форме этой лексемы, но ставили оценку yes — в случаях, когда словоформы омонимичны, лучше ставить **no**, даже если в остальном пара получилась хорошей (см. пункт 6 в неправильных примерах в инструкции)

Итак, оцените корректность минимальной пары и её соответствие лингвистическому феномену:

- **Да: всё верно, сгенерированное предложение однозначно неприемлемо, и минимальная пара соответствует указанному феномену.**
- **Нет: минимальная пара составлена некорректно.**
- **N/A: изначальное предложение некорректно, поэтому нельзя провести оценку.**

Внимание:

если вам попало два предложения вместо одного или если вы встретили **недочёт**, пожалуйста, обязательно сообщите об этом в окошке **"Комментарий"** в конце задания.

Например:

- Нечетное количество скобок, кавычек и др.: Доктор Селигман, каково состояние психологии сегодня? »
- Два предложения вместо одного: Причиной учреждалась царём по образцу монашеского ордена Духовным её центром становилась Александровская слобода.

- Лишние символы, числа, не имеющие отношения к контексту: Две северные общины заселены в основном этническими мигрантами из Турции и Израиля(1).

! Перед сдачей проверьте, что вы:

- выбрали подходящий вариант ответа,
- сообщили обо всех недочётах/опечатках, которые вы заметили.

Спасибо!